|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | logo_A-[Converted] |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 20 ديسمبر 2012 |
| المرجع: | **TSB Circular 004** IoT-GSI/SP | * إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛   - إلى أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى رؤساء لجان الدراسات في قطاع تقييس الاتصالات ونوابهم |
| الهاتف:  الفاكس:  البريد الإلكتروني: | +41 22 730 5858  +41 22 730 5853  [tsbiotgsi@itu.int](mailto:tsbiotgsi@itu.int) | **نسخة إلى:**  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
|  |  |  |
| الموضوع: | **الحدث السابع لمبادرة المعايير العالمية بشأن إنترنت الأشياء (IoT−GSI)  (جنيف، 26-20 فبراير 2013)** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

بناءً على طلب منسق الاستعراض التقني والاستراتيجي (TSR) في إطار مبادرة المعايير العالمية بشأن إنترنت الأشياء (السيد هيوان جو)، والذي أكدته إدارة لجان الدراسات المعنية، أود إبلاغكم أن الحدث المقبل لقطاع تقييس الاتصالات الخاص بمبادرة المعايير العالمية بشأن إنترنت الأشياء سيُعقد في مقر الاتحاد، جنيف، من **20 إلى 26 فبراير 2013**.

والغرض من هذه المبادرة تعزيز نهج موحد لتقييس إنترنت الأشياء وتوفير منصة تسلط الضوء على الأعمال المتصلة بإنترنت الأشياء التي تضطلع بها لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات. إن وضع معايير متصلة بإنترنت الأشياء سيسمح لموردي الخدمات في العالم بتقديم مجموعة واسعة من الخدمات المتوقعة في إطار هذه التكنولوجيا. وستكفل هذه المبادرة، بالتعاون مع منظمات أخرى معنية بوضع المعايير، التنسيق العالمي للنُهج المختلفة بالنسبة إلى معمارية إنترنت الأشياء.

وسوف يفتتح الاجتماع في الساعة 0930 من اليوم الأول ويبدأ بالاستعراض التقني والاستراتيجي (TSR) لمعالجة أي مسائل إدارية وتنسيقية. وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 08:30 عند مدخل مبنى مونبريان. وستعرض معلومات تفصيلية عن قاعات الاجتماع على الشاشات الضوئية في مداخل مقر الاتحاد. ويرد في **الملحق** **1** معلومات إضافية بشأن الاجتماع.

ويرد في الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات <http://itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/> تفاصيل بشأن الحدث وسيجري تحديثها كلما لزم الأمر.

وترد تفاصيل عن مشروع خطة عمل الاجتماع بشأن مبادرة IoT-GSI في **الملحق** **2**. وسيشهد المكان نفسه العديد من الأنشطة الأخرى:

- اجتماع [لجنة الدراسات 11 لقطاع تقييس الاتصالات](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com11/index.asp)، 25 فبراير − 1 مارس 2013، انظر [الرسالة الجماعية 1/11 لمكتب تقييس الاتصالات](http://www.itu.int/md/T13-SG11-COL-0001/en)

- اجتماع [لجنة الدراسات 13 لقطاع تقييس الاتصالات](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com13/index.asp)، 18 فبراير − 1 مارس 2013، انظر [الرسالة الجماعية 1/13 لمكتب تقييس الاتصالات](http://www.itu.int/md/T13-SG13-COL-0001/en)

- اجتماع [نشاط التنسيق المشترك بشأن إنترنت الأشياء](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Pages/default.aspx)، 26 فبراير 2013، انظر الإعلان عن الاجتماع في [الصفحة الرئيسية](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Pages/default.aspx) لنشاط التنسيق المشترك بشأن إنترنت الأشياء.

ويمكن الحصول على جداول الأعمال المقترحة لأفرقة المقررين من الموقع الإلكتروني لمبادرة IoT-GSI.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون   
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات: 2**

الملحـق ألف  
(بالرسالة المعممة 004 لمكتب تقييس الاتصالات)

تقديم المساهمات

**الموعد النهائي لتقديم المساهمات:** تبلغ المهلة المحددة لتقديم المساهمات اثني عشر (12) يوماً تقويمياً قبل الاجتماع. وستنشر هذه المساهمات في الموقع الإلكتروني لمبادرة IoT-GSI، إلا إذا كانت موجهة إلى إحدى لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات التي تجتمع بالتوازي مع مبادرة IoT-GSI. غير أن المساهمات المقدمة بشأن مسائل لجنة الدراسات 13 يجب أن تحترم الموعد النهائي المحدد في 5 فبراير 2013 على النحو المبين في [الرسالة الجماعية 1/13 لمكتب تقييس الاتصالات](http://www.itu.int/md/T13-SG13-COL-0001/en). ولا بد أن يتسلم مكتب تقييس الاتصالات جميع المساهمات الأخرى **في موعد لا يتجاوز** **7 فبراير** **2013.**

وينبغي إرسال المساهمات بالبريد الإلكتروني إلى أمانة مكتب تقييس الاتصالات المعنية بمبادرة IoT-GSI: [tsbiotgsi@itu.int](mailto:tsbiotgsi@itu.int). وستنشر المساهمات المتعلقة بمبادرة IoT-GSI في العنوان التالي: [http://itu.int/en/ITU‑T/gsi/iot/؛](http://www.itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/Pages/default.aspx) غير أن المساهمات المقدمة تحديداً بشأن مسائل لجنتي الدراسات 13 و11 لقطاع تقييس الاتصالات ستعالجها مباشرة أمانة لجنة الدراسات الرئيسية المعنية وتنشرها ضمن وثائق اللجنة بدلاً من نشرها ضمن الوثائق المتعلقة بالمبادرة IoT-GSI.

**النماذج المعيارية**: يُرجى استعمال مجموعة النماذج المعيارية المتاحة لكم لإعداد مساهماتكم. ويمكن الحصول على هذه النماذج من الموقع الإلكتروني لمبادرة IoT-GSI تحت العنوان "موارد للمندوبين" (<http://itu.int/ITU-T/studygroups/templates>). وينبغي أن تتضمن صفحة غلاف جميع الوثائق اسم الشخص الذي يمكن الاتصال به بشأن المساهمة وأرقام الفاكس والهاتف وعنوان البريد الإلكتروني.

**أساليب العمل والمرافق المتاحة**

**عقد الاجتماعات بدون استخدام الورق**: سيُدار الاجتماع بدون استخدام الورق. وستُعقد الاجتماعات والمناقشات باللغة الإنكليزية.

**الشبكة المحلية اللاسلكية:** يتاح للمندوبين استخدام الشبكة المحلية اللاسلكية في جميع قاعات الاجتماعات بالاتحاد وفي مركز جنيف الدولي للمؤتمرات (CICG). وتوجد أيضاً معلومات تفصيلية في الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**الخزائن الإلكترونية:** تتاح خزائن إلكترونية في الطابق الأرضي من مبنى مونبريان. ويمكنكم فتح الخزانة الإلكترونية وإغلاقها باستعمال **شارة الاتحاد** لتعرف الهوية بواسطة التردد الراديوي (RFID). وتتاح الخزانة الإلكترونية خلال فترة الاجتماع الذي تحضرونه فقط، ولذلك يرجى التأكد من إفراغ الخزانة قبل الساعة 23:59 في اليوم الأخير من الاجتماع.

**استعارة الحواسيب المحمولة:** يُتاح لدي مكتب الخدمة في الاتحاد ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) عدد محدود من أجهزة الحاسوب المحمولة، على أساس أسبقية الطلبات المقدمة، كي يستخدمها المشاركون الذين ليس معهم حواسيبهم المحمولة.

**الطابعات:** تتاح طابعات في المقهى السيبراني بالطابق الثاني تحت الأرض من مبنى البرج وبالطابق الأرضي من مبنى مونبريان وبالقرب من قاعات الاجتماع الرئيسية، للسماح للمندوبين بطباعة الوثائق إن أرادوا ذلك.

**الطباعة الإلكترونية:** إضافةً إلى الأسلوب "التقليدي" لطباعة الوثائق باستخدام قوائم الطابعات التي يلزم تثبيتها على حاسوب المستعمل أو جهازه، يمكن الآن طباعة الوثائق من خلال البريد الإلكتروني ("الطباعة الإلكترونية"). ويتمثل الإجراء ببساطة في إرفاق الوثائق المطلوب طباعتها برسالة بريد إلكتروني ثم إرسال الرسالة إلى عنوان البريد الإلكتروني للطابعة المطلوبة (في شكل: [printername@eprint.itu.int](mailto:printername@eprint.itu.int)). ولا يلزم تثبيت أي برنامج تشغيل. وللاطلاع على مزيد من التفاصيل يُرجى الرجوع إلى العنوان <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**التسجيل**

**التسجيل**: يرجى ملاحظة أن التسجيل المسبق للمشاركين في الحدث المتعلق بالمبادرة IoT-GSI يجري *على الخط* مباشرة باستخدام الرابط المتاح في [الموقع الإلكتروني للمبادرة IoT-GSI](http://www.itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/Pages/default.aspx)**.**

ولتمكين مكتب تقييس الاتصالات من اتخاذ الترتيبات اللازمة فيما يتعلق بتنظيم الحدث المتعلق بمبادرة IoT-GSI، سأكون ممتناً إذا ما تفضلتم بالتسجيل في أقرب وقت ممكن ولكن  **في موعد لا يتجاوز** **20 يناير 2013.**

**أهم المواعيد النهائية (قبل الاجتماع)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| شهر واحد | 2013-01-20 | * طلبات الحصول على تأشيرة دخول |
| 14 يوماً تقويمياً | 2013-02-5 | * الموعد النهائي لتقديم المساهمات المقدمة بشأن مسائل لجنة الدراسات 13 التي من المتوقع أن تجتمع تحت مظلة مبادرة IoT-GSI |
| 12 يوماً تقويمياً | 2013-02-7 | * الموعد النهائي لتقديم جميع المساهمات الأخرى |

**زيارة جنيف: الفنادق وتأشيرة الدخول**

**الفنادق**: من باب التيسير، ترفق بالطي استمارة تأكيد حجز الفندق **(**النموذج 1**)**. ويمكن الاطلاع على قائمة الفنادق في العنوان <http://itu.int/travel/>.

**التأشيرة**: نود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء أي وقت فيها. **ويجب طلب التأشيرة قبل بدء الاجتماع بفترة لا تقل عن أربعة (4) أسابيع** ويتم الحصول عليها من المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد المغادرة في حال عدم وجود مثل هذا المكتب في بلدكم. وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن يمكن للاتحاد، بناءً على طلب رسمي من الإدارة التي تمثلونها أو الكيان الذي تمثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة ولكن شريطة احترام فترة الأسابيع **الأربعة** المذكورة أعلاه. وينبغي لطلبات التأشيرة أن تحدد الاسم والوظيفة وتاريخ الميلاد ورقم جواز سفر الشخص أو الأشخاص الذين يحتاجون التأشيرة وتاريخ الإصدار والانتهاء، ويُرفق بها صورة من إشعار تأكيد التسجيل المعتمد لحضور الاجتماع المعني لقطاع تقييس الاتصالات، وترسل إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة "**طلب تأشيرة**" بواسطة الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

**FORM 1 - HOTEL RESERVATION FORM**

**(to TSB Circular 004)**

|  |
| --- |
| *This confirmation form should* ***be sent direct to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*IoT- GSI event from --------------------------------------- to ----------------------------------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) -------------------------- with (hotel) ---------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date)----------------------------- at (time) ------------- departing on (date)----------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* --------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  -----------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: ---------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -----------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AMEX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) ---------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* ---------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  --------------------------------------

**ANNEX 2**

**(to TSB Circular 004)**

***IoT-GSI Draft timetable of activities of relevant Questions  
(Geneva*, 20-26 February2013*)***

|  | Wed 20 February | | | | | Thu 21 February | | | | | Fri 22 February | | | | | Sat | | Sun | | Mon 25 February | | | | | Tue 26 February | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| AM | | PM | | E | AM | | PM | | E | AM | | PM | | E |  | |  | | AM | | PM | | E | AM | | PM | | E | | |
| IoT-GSI TSR | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |
| JCA-IoT |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |
| Joint session on IoT-workplan |  | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |
| Q3/13🡪 |  | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |
| Q12/13🡪 |  | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |
| Q12/11🡪 |  | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- |  | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |  | -- | -- | -- | -- | -- | -- |  |  |  |  |

**SESSION TIMES (unless otherwise noted):**

**Session 1**: 09h30 - 11h00; **Session 2**: 11h30 - 13h00; **Session 3**: 14h30 - 16h00; **Session 4**: 16h30 - 18h00;  
**Session 5**: 18h15-19h15

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| • | **X:** | Represents a meeting session for IoT. |
| • | **E:** | Represents an evening session. |
| • | **--:** | These sessions schedules are not yet available and will be confirmed later |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_